

Linguistica e Filologia

Norme redazionali

0. Generalia

1. battere il testo con spazio interlinea 1,5, in carattere Times New Roman, in corpo 12 su foglio con margini di cm 2,5 superiore e cm 2 inferiore, destro e sinistro.
2. numerare progressivamente le pagine
3. non rientrare all'inizio di capoverso (eccetto che nelle citazioni, come specificato sotto)
4. inserire le note a piè di pagina in corpo 10, collocando il numero di riferimento nel testo prima dell'eventuale punteggiatura
5. allegare in fondo al testo (con opportuni richiami nel testo) eventuali tabelle, grafici, lucidi, illustrazioni
6. inserire in fondo al testo prima della bibliografia: nome e cognome, nome e indirizzo dell'istituzione di appartenenza, indirizzo e-mail
7. inviare il testo al dott. Jacopo Saturno in versione elettronica (jacopo.saturno@unibg.it); il dott. Saturno provvederà a notificare l'avvenuta ricezione e a inviare il contributo in forma anonima al comitato scientifico
8. nella mail di spedizione specificare il nome e la versione del programma di videoscrittura utilizzato e il programma operativo; allegare eventuali fonts non compresi in WORD
9. all'inizio dell'articolo, prima del testo, inserire un *abstract* del contributo in inglese; se il contributo è in inglese, inserire un secondo *abstract* in italiano
10. le prime bozze saranno inviate agli autori per la correzione; a pubblicazione avvenuta sarà inviata loro una copia del numero della rivista in cui è stato pubblicato il contributo.

1. Autore e titolo del contributo

NOME (per esteso) e COGNOME dell'autore (entrambi in maiuscoletto)

Nome dell'istituzione di appartenenza (tondo tra parentesi);

Titolo del contributo (in corsivo, ma in tondo titoli di opere o elementi da lingue diverse da quella del contributo)

- Es.:

MARIA NAPOLI

(Università degli Studi del Piemonte Orientale)

On Italian past participle with -issimo. The superlative of events between intensification and pluractionality

2. Articolazione del testo

Se si suddivide il testo in paragrafi e sottoparagrafi, eventuali titoli dei paragrafi o sottoparagrafi vanno sempre in corsivo, allineati a sinistra e numerati come nell'esempio.

- Es.:

- 1. Verifica *delle ipotesi*

- 1.1. *La prima ipotesi: la media supera dieci menzioni*

3. Citazioni nel testo

i) citazioni di passi tratti da testi: se si tratta di citazioni brevi (2-3 righe), inserire direttamente nel testo tra virgolette alte doppie " ";

- Es.:
 - Secondo Weinreich (1974: 18), "nel discorso l'interferenza è come la sabbia trasportata da un torrente; nella lingua essa è come il sedimento sabbioso depositato sul fondo del lago".

ii) citazioni di passi più lunghi: inserire uno spazio prima e dopo la citazione, rientrare di 1 cm., senza virgolette, in carattere tondo e corpo 11. Eventuali omissioni vanno indicate con parentesi quadre e tre punti: [...].

- Es.:

Weinreich (1970: 53) sostiene:

Se si potesse trovare un modo per misurare la frequenza di certe parole nel discorso dei vari membri di una comunità linguistica, dovrebbe essere possibile dimostrare la frequenza decrescente di certe forme trasferite via via che ci si sposta dai parlanti profondamente bilingui [...] al nucleo maggiormente monolingue del gruppo.

iii) le traduzioni di passi citati e i significati vanno posti tra virgolette semplici, mentre elementi da lingue diverse da quella del contributo vanno in corsivo. Per evidenziare una parola, usare le virgolette doppie.

- Es.:
 - come nel cosiddetto genitivo di stima *lucri facere* 'registrare come profitto'.
 - La critica recente ha limitato la funzione "ricostruttiva" del metodo del Lachmann.

3.1. Rimandi bibliografici, nel testo e nelle note

i) Cognome dell'autore, seguito, tra parentesi, da anno di pubblicazione del saggio, seguito da due punti, spazio e numero della pagina.

- Es.: Malkiel (1959: 126) sees five types of semantic relationship [...]

ii) I cognomi di più autori vanno separati da barra obliqua:

- Es.: (Van Valin / LaPolla 1997: 69)

iii) I rimandi bibliografici vanno inseriti nel testo:

- Es.: In English 13th-century prose the use of near-synonym binomials was "uno stilema diffusissimo" (Pezzini 1986: 262).

4. Bibliografia

Indicazione del cognome seguito dalla virgola, dal nome per esteso dell'autore, dall'anno di pubblicazione del contributo e dagli altri dati bibliografici, secondo gli esempi seguenti.

i) volumi autonomi

Burke, William Jeremiah, 1939, *The Literature of Slang*, New York, The New York Public Library.

Dakin, Julian, 1973, *The Language Laboratory and Language Learning*, London, Longman.

De Mauro, Tullio / Vedovelli, Massimo / Barni, Monica / Miraglia, Lorenzo, 2002, *Italiano 2000. I pubblici e le motivazioni dell'italiano diffuso fra stranieri*, Roma, Bulzoni.

ii) contributi in volumi miscelanei

Scholfield, Phil, 1991, "Language awareness and the computer". In: James, Carl / Garrett, Peter (eds.), *Language and Awareness in the Classroom*, London, Longman: 227-241.

Miller, Clyde R., 1959, "How to detect and analyze propaganda". In: Wodak, Ruth (ed.), *College Writing and Reading*, New York, Henry Holt and Company: 338-348.

Ernst, Ulrich, 2000, „Die Auseinandersetzung mit häretischen Strömungen in der deutschen Literatur des 13. Jahrhunderts“, in Jan A. Aersten / Andreas Speer (Hrsgg.), *Miscellanea Mediaevalia 27*, De Gruyter, Berlin-New York: 362-392.

Per le curatele usare le seguenti abbreviazioni, a seconda della lingua: a cura di; Hrsg., Hrsgg.; ed., eds.; éd., éds.; ed.; red.

iii) articoli in riviste

Schleppegrell, Mary J., 1996, "Conjunction in spoken English and ESL writing". *Applied Linguistics* 17/3: 271-285.

Recensioni, schede e notizie

Questa sezione ospita:

2. **recensioni**, di lunghezza compresa tra i 5000 e i 16000 caratteri (spazi inclusi), di carattere critico;
3. **schede**, di lunghezza compresa tra i 2000 e i 3000 caratteri (spazi inclusi), ossia sintetiche segnalazioni bibliografiche, più descrittive rispetto alle recensioni;
4. **notizie**, di lunghezza non superiore alle 2000 battute (spazi inclusi), ossia segnalazioni di eventi prossimi o recenti (quali convegni o giornate di studio) o di progetti di ricerca finanziati in cui sia coinvolta l'Università di Bergamo.

Indicazioni redazionali per le recensioni di volumi

Autore (COGNOME in maiuscolo, Nome), *Titolo in corsivo*, editore, luogo dell'edizione, data [collana numero], pp., ISBN, prezzo.

- Es.:

- BLUE, George M. / MITCHELL, Rosamond (eds.), *Language and Education. Papers from the Annual Meeting of the British Association for Applied Linguistics held at the University of Southampton, September 1995*, BAAL and Multilingual Matters, Clevedon 1996 [British Studies in Applied Linguistics 11], pp. vi-121, ISBN 1-85359-370-2, £ 19,95.

L'autore (Nome e Cognome) della recensione va indicato in fondo alla recensione, tra parentesi quadre, allineato a destra.

Es: [Maria Grazia Cammarota]

0. General Information

1. please, set 1.5 line spacing; choose Times New Roman fonts (12-point font size) and follow these guidelines to set page margins: top margin 2,5 cm, bottom, right and left margins: 2 cm;
2. number the pages progressively;
3. do not indent paragraphs (except in the case of quotations, as illustrated below);
4. the notes (footnotes) should be placed at the end of each page and should be numbered consecutively throughout the text. Use 10-point font size. Note numbers in the running text should be Arabic numbers set superscript and should precede punctuation marks;
5. all tables, figures and illustration should be placed after the Reference section; there should be a clear indication in the text where each table, figure, illustration should be inserted;
6. please, place at the end of the text, before the Reference section, the indication of the Author(s) name, institutional and e-mail addresses;
7. submissions should be sent to Jacopo Saturno <jacopo.saturno@unibg.it>, who will provide a receipt notification; All the papers submitted to the journal will undergo peer review. The electronic version of the text will be submitted, in anonymous form, to two or three experts selected by Scientific Board;
8. when you submit a paper, please, specify the version and operating system of the word processing software that you used and provide a copy of any special font adopted in text;
9. please, provide an abstract in English and one in Italian (the latter is necessary only if the submission is in English);
10. if a submission is accepted, Authors will receive a PDF proof of their paper; after the publications, Authors will receive a complimentary copy of the issue containing their contribution.

1. Author's name and Title

FULL NAME and SURNAME of the Authors (both in small capital fonts)

Institutional affiliation (between round brackets);

Title of the paper (in Italics)

- e.g.:

MARIA NAPOLI

(Università degli Studi del Piemonte Orientale)

On Italian past participle with -issimo. The superlative of events between intensification and pluractionality

2. Structure of the text

If the text is divided into paragraphs and subparagraphs, please provide headings and number them progressively; Heading titles should be in Italics and should not be indented.

- e.g.: 1. *Methods*

 1.1 *Materials*

3. Quotations

- i) Short quotations (fewer than 2-3 lines) should run-on in the text and be enclosed in double quotation marks. Single quotation marks enclose quotations within quotations.
- e.g.: Very popular were also the translations from Cicero who, in *De Officiis*, had stated the importance of conversation within the rhetorical studies, taken in settings like "social circles, in philosophical debates, and in meetings of friends, and also after banquets" (Smith 2007: 5).

ii) Longer quotations should appear as a separate block and should not be enclosed in quotation marks; reduce left and right margins of 1 cm. Omissions should be signaled with three dots between square brackets: [...].

- e.g.: In Dr. Johnson's words:

The pleasure which men are able to give in conversation, holds no stated proportion to their knowledge or their virtue. [...] No stile of conversation is more extensively acceptable than the narrative. He who has stored his memory with slight anecdotes, private incidents, and personal peculiarities, seldom fails to find his audience favourable (Johnson 1752: 138).

iii) the translation of a foreign language expression should be enclosed in single quotation marks. Please use Italics for foreign-language expressions, titles of books, published documents, newspapers, and journals. For drawing attention to key terms in a discussion, please, enclose them between double quotation marks.

- e.g.: come nel cosiddetto genitivo di stima *lucri facere* 'registrare come profitto'.
 - Deviations from the standard were considered "looseness", "slackness", "laxity" and linguistic imperfections were identified with moral imperfections.

3.1. Cross-reference in the text

i) Brief citations within the text should include the author's surname, followed by year of publication and page number (enclosed in round brackets):

- e.g.: Malkiel (1959: 126) sees five types of semantic relationship [...]

ii) The surnames of the various authors should be separated by a slash:

- e.g.: (Van Valin / LaPolla 1997: 69)

iii) Please, do not insert cross references in footnotes, but only in the main text:

- e.g.: In English 13th-century prose the use of near-synonym binomials was "uno stilema diffusissimo" (Pezzini 1986: 262).

4. References

All works cited in the running text must be listed in the reference section. The reference section should include only those works that were cited in the text. Please, adopt the following guidelines:

i) Books (authored works)

Burke, William Jeremiah, 1939, *The Literature of Slang*, New York, The New York Public Library.

Dakin, Julian, 1973, *The Language Laboratory and Language Learning*, London, Longman.

De Mauro, Tullio / Vedovelli, Massimo / Barni, Monica / Miraglia, Lorenzo, 2002, *Italiano 2000. I pubblici e le motivazioni dell'italiano diffuso fra stranieri*, Roma, Bulzoni.

ii) Contributions in an edited work

Scholfield, Phil, 1991, "Language awareness and the computer". In: James, Carl / Garrett, Peter (eds.), *Language and Awareness in the Classroom*, London, Longman: 227-241.

Miller, Clyde R., 1959, "How to detect and analyze propaganda". In: Wodak, Ruth (ed.), *College Writing and Reading*, New York, Henry Holt and Company: 338-348.

Ernst, Ulrich, 2000, „Die Auseinandersetzung mit häretischen Strömungen in der deutschen Literatur des 13. Jahrhunderts“, in Jan A. Aersten / Andreas Speer (Hrsgg.), *Miscellanea Mediaevalia 27*, De Gruyter, Berlin-New York: 362-392.

Please, adopt the following abbreviations: a cura di; Hrsg., Hrsgg.; ed., eds.; éd., éds.; ed.; eds.

iii) journal articles

Schlepppegrell, Mary J., 1996, "Conjunction in spoken English and ESL writing". *Applied Linguistics* 17/3: 271-285.

Review, short reviews and news section

This section includes:

1. **reviews**, consisting of a minimum of 5000 characters and a maximum of 16000 characters (including spaces and punctuation), offering a critical point of view;
2. **short reviews**, between 2000 and 3000 characters (including spaces and punctuation), offering a brief description of the contents and aims of a certain work;
3. **news**, not exceeding 2000 characters (including spaces and punctuation), providing information about upcoming or recent workshops, conferences and/or major research projects involving the University of Bergamo.

Guidelines for book reviewers

Author's SURNAME (in CAPITAL LETTERS), Author's name, *Title of the book (in Italics)*, Publisher Name, place of publication, publication date [series name and issue], total number of pages, ISBN, price.

• e.g.:

- BLUE, George M. / MITCHELL, Rosamond (eds.), *Language and Education. Papers from the Annual Meeting of the British Association for Applied Linguistics held at the University of Southampton, September 1995*, BAAL and Multilingual Matters, Clevedon 1996 [British Studies in Applied Linguistics 11], pp. vi-121, ISBN 1-85359-370-2, £ 19,95.

The reviewer's name and surname should be mentioned at the end of the review, aligned along the right side of the page and enclosed in square brackets.

e.g.: [Maria Grazia Cammarota]
